



Ustanova
Velenjska
knjižna
fundacija



(5) Zbiranje predlogov za ustvarjalna bivanja književnih ustvarjalcev in prevajalcev oz. mednarodnih posrednikov novejše slovenske umetniške literature na mednarodni književniško-prevajalski rezidenci v Velenju (2018) (05 JR MKPRV 2018-SLO)

Rok za prigrasitev: 8. februar 2018

Ustanova Velenjska knjižna fundacija vabi v letu 2018 k ustvarjalnemu bivanju na mednarodni književniško-prevajalski rezidenci v Velenju (idr. ustvarjalnih točkah v Šaleški in Zg. Savinjski subregiji) književne ustvarjalce in prevajalce oz. mednarodne posrednike novejše slovenske umetniške literature (zlasti slovenske poezije XXI. st.), v letu 2018 prednostno književne prevajalce iz slovenskega v nemški jezik.

Organizator bo izbranim kandidatom kril stroške 14-dnevnega bivanja (najemna rezidenčne sobe oz. polpenzion) ter jim povrnil potne stroške. Organizator bo k ustvarjalnemu bivanju v letu 2018 predvidoma povabil dva kandidata, terminsko v mesecu maju/juniju in/ali septembru/oktobru.

Mednarodna književniško-prevajalska rezidenca v Velenju (MKPRV), vzpostavljena leta 2007 v organizaciji Ustanove Velenjska knjižna fundacija (UVKF), od 2008 z rezidenčnim kabinetom v programu **Mednarodnega Lirikonfesta Velenje**, je večletni kulturni program mednarodnega književnega sodelovanja v slovenskem prostoru, namenjen(a) ustvarjalnemu bivanju tujih in slovenskih književnikov, prevajalcev in mednarodnih posrednikov novejše umetniške literature; prednostno književnim prevajalcem slovenske literature XXI. st. v druge evropske jezike; tistim, ki ustvarjajo, prevajajo, spoznavajo, interpretirajo, posredujejo, popularizirajo in promovirajo novejšo umetniško literaturo ter s slovenskim prostorom vzpostavljajo in širijo trajnejše mednarodne književniške povezave, organizirajo mednarodne izmenjave/gostovanja z udeležbo slovenskih avtorjev ipd. – Na MKPRV oz. rezidenčnih točkah UVKF v Šaleški in Zg. Savinjski subregiji je v 11 letih ustvarjalnih bivanj (med 2007 in 2017) gostovalo 21 tujih in slovenskih književnih ustvarjalcev in prevajalcev ter mednarodnih posrednikov.

Merilo za **gostovanje/ustvarjalno bivanje tujih književnih prevajalcev** sta ocena izbora prevajalčevih prevodnih del ter kakovost/reference prevajalcev/njihovih prevodov. Merilo za **gostovanje/ustvarjalno bivanje tujih in slovenskih književnih ustvarjalcev** je vrhunska kakovost njihovih literarnih del. Merilo za **gostovanje mednarodnih posrednikov slovenske literature** so izkazane reference njihovega večletnega (so)delovanja na tem področju.

Gostje MKPRV so med ustvarjalnim bivanjem povabljeni h krajšemu rezidenčnemu oz. literarno-potopisnemu zapisu o »literarno-turistični rezidenčni poti po Šaleški in Zg. Savinjski dolini« in/ali k vzorčnemu prevodu izbranega slovenskega avtorja ter predstavljeni javnosti (s svojim književnim, prevajalskim idr. umetniškim ali strokovnim delom) na najmanj enem pogovoru oz. predstavitvi v mestu gostitelja (Velenje), predvidoma pa tudi drugod v Sloveniji.

Splošni pogoji za prigrasitev književnih prevajalcev: neslovensko državljanstvo; izkazane reference z objavo najmanj enega knjižno objavljenega prevoda ali več književnorevivalnih prevodov novejše umetniške literature iz slovenščine; znanje slovenskega jezika in poznavanje novejše slovenske književnosti; vloga (napisana v slovenskem jeziku, s predstavitvijo kandidata in njegovega načrta dela v času morebitnega rezidenčnega gostovanja – ustvarjalnega bivanja na MKPRV), poslana

do **8. februarja 2018** (za ustvarjalna bivanja maja/junija ali septembra/oktobra 2018) na e-naslov lirikonfest@gmail.com.

Organizator vabi k pokroviteljstvu ustvarjalnih bivanj na MKPRV 2018 mednarodno ugledno slovensko ali tujo organizacijo, ustanovo oz. podjetje ali kulturnega mecena. – Večletni glavni pokrovitelj Mednarodnega Lirikonfesta Velenje in rezidenčnih bivanj je Mestna občina Velenje.

* V besedilu razpisa uporabljeni izrazi, napisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za ženske in moške.

Ustanova Velenjska knjižna fundacija
XVII. Mednarodni Lirikonfest Velenje (2018)
Mednarodna književniško-prevajalska rezidenca v Velenju (2018)
Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 29. novembra 2017



Ustanova Velenjska knjižna fundacija | UVKF | Stari trg 26 | 3323 Velenje
lirikonfest@gmail.com | www.uvkf.si